

CONTRATO DE MATRICULA

BE-2023068918

(Sección 1) Ciudad y Fecha

CIUDAD BELLO
Fecha 15/12/2023

NIT: NIT. 830.033.825-2

CONTRATO DE PRESTACIÓN DE SERVICIOS EDUCATIVOS PARA LA ENSEÑANZA DE IDIOMAS

(Sección 2) Contratante

T B	APELLIDOS	NOMBRE O RAZON SOCIAL	CEDULA
X	DUARTE DIAZ	LILIANA PATRICIA	1017143643
X	DUARTE DIAZ	LILIANA PATRICIA	1017143643

(Sección 3) Niveles

IDIOMA	NIVEL 1	NIVEL 2	NIVEL 3	NIVEL 4	NIVEL 5
Inglés	INGA1	INGA2	INGB1	INGB2	INGC1

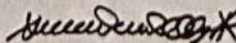
(Sección 4) Valor y forma de pago

Valor del contrato	Son:	SEIS MILLONES SETECIENTOS CINCUENTA Y CUATRO MIL OCHOCIENTOS PESOS.		
\$ 6754800	(En Letras)			
VALOR TOTAL:	\$ 6754800	N. CUOTAS	23	
INSCRIPCIÓN:	\$ 500000	VALOR MENSUAL	\$ 273000	
SALDO:	\$ 6254800	APARTIR DE	DIA: 26	MES: FEBRERO AÑO: 2024

Entre los suscritos a saber, por una parte, quien se identifica en la sección 2T (titular) y quien para los efectos del presente contrato se denominará EL CONTRATANTE, y por la otra parte, SMART TRAINING SOCIETY S.A.S., identificada con Nit. No. 830.033.825-2, propietaria de la Academia de Idiomas Smart, Institución de Educación para el trabajo y el Desarrollo Humano, de carácter privada, reglamentada por la Ley 1064 de 2006 y el Decreto 1075 de 2015, con Licencia de Funcionamiento y Registro de Programas reconocidos por la Secretaría de Educación del respectivo ente Territorial, con domicilio principal en la ciudad de Bogotá D.C. y representada legalmente por SERGIO TULLIO BELLO NIEVES, identificado con cédula de ciudadanía número 79.804.703 expedida en Bogotá, sociedad quien para los efectos de este contrato se denominará EL CONTRATISTA; hemos decidido celebrar el presente CONTRATO DE PRESTACIÓN DE SERVICIOS EDUCATIVOS PARA LA ENSEÑANZA DE IDIOMAS, según el plan requerido por EL CONTRATANTE que se estipula en la sección 3 (niveles) de este contrato y que en adelante se regirá por las siguientes cláusulas: CLÁUSULA PRIMERA. Objeto. EL CONTRATISTA se obliga a poner a disposición de EL CONTRATANTE los medios, infraestructura, el conocimiento, material didáctico, profesional idóneo y capacitado en el programa contratado, con el objetivo de proporcionar el servicio de enseñanza en idioma inglés o francés según los niveles elegidos por EL CONTRATANTE de acuerdo con lo estipulado en la sección 3 del presente contrato y bajo la metodología desarrollada por Smart. CLÁUSULA SEGUNDA. Naturaleza del contrato. El presente contrato es de naturaleza comercial referido a la prestación de servicios de enseñanza en idiomas, las partes declaran que las obligaciones de EL CONTRATISTA son obligaciones de medio, por lo tanto las partes acuerdan que los resultados obtenidos por EL BENEFICIARIO dependen de la adecuada programación y asistencia de sus clases, de sus habilidades y aptitudes para el aprendizaje del idioma escogido y de su adhesión al método utilizado, el cual ha sido puesto en conocimiento previamente a EL CONTRATANTE. CLÁUSULA TERCERA. Garantía y término. En la prestación de servicios en el que el prestador tiene una obligación de medio, la garantía está dada, no por el resultado, sino por las condiciones de calidad e idoneidad del servicio de enseñanza contratado, según las estipulaciones ofrecidas en el presente documento y sus anexos. El término de la garantía empezará a correr a partir de la inducción y será de dos (2) meses. (Inciso 2° del artículo 7° de la ley 1480 de 2011. Estatuto del consumidor). CLÁUSULA CUARTA. Exoneración de Responsabilidad de la Garantía. EL CONTRATISTA se exonerará de la responsabilidad que se deriva de la garantía de la prestación del servicio contratado por causas atribuibles a fuerza mayor o caso fortuito, al hecho de un tercero, omisión o al uso indebido por parte de EL CONTRATANTE y/o EL BENEFICIARIO del servicio de enseñanza ofrecido de conformidad con las obligaciones del estudiante contenidas en el presente contrato y los demás documentos, los cuales hacen parte integral de este instrumento y del incumplimiento por parte de EL CONTRATANTE del Art. 3 numeral 2 de la ley 1480 del 2011. CLÁUSULA QUINTA: Obligaciones de las Partes. A) Por parte del EL CONTRATANTE: 1. Efectuar la programación establecida y con la asistencia a clase, la inasistencia por causas imputables a EL CONTRATANTE no dará lugar a éste para que solicite la reprogramación de la misma. 2. Cumplir con las normas, disposiciones académicas y disciplinarias estipuladas en el manual de convivencia estudiantil y carta de inducción, los cuales hacen parte integral del presente contrato socializados al momento de ingresar a la institución, publicados en www.smart.edu.co y aceptado con la firma del presente documento. 3. Cumplir con las condiciones académicas establecidas por EL CONTRATISTA para alcanzar el nivel esperado, atendiendo las exigencias del método de enseñanza y con una asistencia a las clases mínima del ochenta por ciento (80%). Asimismo la aprobación de los exámenes correspondientes para cada nivel con un puntaje mínimo aprobatorio de 4.0. 4. Asistir a la fecha, lugar y hora programada a la sesión de inducción EL CONTRATANTE y/o EL BENEFICIARIO. 5. Pagar dentro de los dos (2) días hábiles siguientes a la fecha establecida por EL CONTRATANTE los valores y cuotas estipuladas en la Cláusula Sexta del presente contrato. 6. Informarse respecto de la calidad de los productos, así como los valores e instrucciones que suministre el productor o proveedor en relación con su adecuado uso o consumo, conservación e instalación. 7. Culminar con el(los) nivel(es) contratados durante el término establecido en la cláusula décima tercera, presentando la totalidad de los exámenes de cada nivel incluyendo el examen con un puntaje mínimo de 4.0. Adicionalmente, deberá realizar y presentar las actividades de trabajo independiente, descritas en la carta de inducción para cada uno de los niveles conforme al plan de estudios. 8. Reportar las inquietudes, sugerencias, quejas o reclamos al correo servicioalcliente@smart.edu.co. 9. Solicitar cuando lo considere necesario, acompañamiento y/o seguimiento académico para el buen desarrollo de su aprendizaje. B) Por parte del CONTRATISTA. 1. Permitir el ingreso del CONTRATANTE a las instalaciones de EL CONTRATISTA dentro de los horarios establecidos y para el cabal cumplimiento del objeto del presente contrato. 2. Permitir el acceso a los escenarios y laboratorios de práctica cuando las condiciones así lo determinen. 3. Poner a disposición de EL CONTRATANTE el personal certificado de acuerdo a los requisitos del Marco Común Europeo para la enseñanza del idioma en el nivel elegido. 4. Hacer entrega a EL CONTRATANTE del material de enseñanza que se utilizará para el respectivo nivel. En el caso de adquirir varios niveles, el material será entregado una vez sea promovido al siguiente nivel. 5. Reprogramar las clases cuando por causa de fuerza mayor o caso fortuito el material no pudieran ser celebradas. 6. Realizar el proceso de inducción a más tardar en siete (7) días hábiles, de tal forma que durante dicho tiempo EL CONTRATANTE ejerza lo mencionado en el Art. 3 numeral 2 de la ley 1480 del 2011. 7. Expedir los respectivos certificados de terminación y aprobación de cada nivel contratado y las constancias que sean requeridas por EL CONTRATISTA. 8. Brindar apoyo pedagógico necesario para alcanzar la aprobación del examen final correspondiente a la culminación de cada nivel contratado y el desarrollo de las actividades de trabajo independiente establecidas en el PEI para cada uno de los niveles. PARÁGRAFO PRIMERO. Los derechos y obligaciones contenidos en esta cláusula se hacen extensivos a EL BENEFICIARIO, identificado en la sección 2 (B), cuando éste no tenga la calidad de EL CONTRATANTE. CLÁUSULA SEXTA. Valor y forma de Pago. EL CONTRATANTE cancelará a EL CONTRATISTA como valor total del contrato la suma establecida en la Sección 4, en la forma y los plazos allí estipulados. Cuando se genere el estado de mora, se efectuará gestión de contacto en busca de acuerdo de pago con EL CONTRATANTE, gestión de recuperación directa

que se podrá realizar por un gestor interno o firmas externas autorizadas, atendiendo al tiempo de mora. Se entenderá que EL CONTRATANTE se encuentra en estado de mora a partir del tercer día hábil de la fecha mencionada en la sección 4. Al respecto, EL CONTRATISTA procederá a bloquear la presentación de quizzes y tutorías hasta se vea efectuado el pago. PARÁGRAFO PRIMERO. EL CONTRATANTE podrá ejercer el derecho de retracto dentro de los cinco (5) días hábiles siguientes a la fecha de la firma del presente contrato. (Artículo 47 de la ley 1480 de 2011. Estatuto del Consumidor). PARÁGRAFO SEGUNDO. Retirarse en cualquier tiempo antes de finalizar el programa, dejar de asistir a las actividades académicas y/o no seguir programando las clases sin previo aviso que sustente la imposibilidad de continuar con su proceso académico discriminada en la cláusula décima tercera del presente documento, no exonera a EL CONTRATANTE del pago del valor de la cuota, por lo tanto el pago de cada cuota pactada deberá ser cancelado de manera mensual y sucesiva a partir de la fecha estipulada en el presente contrato de acuerdo a las condiciones de pago de EL CONTRATISTA, teniendo en cuenta que la fecha de caducidad del contrato es superior a las cuotas de pagos pactadas, por tanto cuenta con el tiempo suficiente para culminar los niveles adquiridos. CLÁUSULA SÉPTIMA. Cláusula penal. El incumplimiento de las obligaciones por parte de EL CONTRATANTE dará lugar al cobro por parte de EL CONTRATISTA a título de pena de una suma equivalente al veinticinco por ciento (25%) en proporción al valor no pagado de la totalidad del contrato acordado por las partes. Este valor deberá ser cancelado de contado por parte de EL CONTRATANTE. En caso de incumplimiento imputable a las obligaciones de EL CONTRATISTA, éste procederá a dar por terminado el contrato y realizar las gestiones de devolución de dinero, una vez efectuados los descuentos de las horas y/o niveles. Así como el material didáctico suministrado. PARÁGRAFO PRIMERO. Lo estipulado en la presente cláusula aplica sólo para contratos cuya forma de pago se ha pactado a crédito. CLÁUSULA OCTAVA. Cláusula Aceleratoria. El incumplimiento en el pago de la segunda cuota estipulada o de cualquiera de las obligaciones que en virtud de este contrato adquiere EL CONTRATANTE dará derecho a EL CONTRATISTA a suspender la prestación del servicio de forma inmediata, y a exigir el pago de la totalidad de las cuotas adeudadas, así como los intereses moratorios, cláusula penal, gastos de cobranza y honorarios a que hubiere lugar. CLÁUSULA NOVENA. Reporte a centrales de riesgo. EL CONTRATANTE autoriza la consulta, verificación procesamiento, administración y reporte de la información del manejo de las obligaciones derivadas del presente contrato a las centrales de información crediticia y riesgo financiero con las cuales esté o llegue a estar vinculado EL CONTRATISTA. PARÁGRAFO PRIMERO. EL CONTRATANTE debe mantener actualizada la información reportada en la "Ficha de estudiante". CLÁUSULA DÉCIMA. Tratamiento de Datos, de conformidad con la ley 1581 de 2012, a la firma de este documento EL CONTRATANTE autoriza a EL CONTRATISTA a realizar el tratamiento de sus datos de contacto y en algunos casos, datos de identificación, preferencias e intereses de estudio en sus bases de datos, con el fin de enviarle la información para las siguientes finalidades: realizar actividades de mejoras en el servicio, mercadeo, promoción, publicidad, cobranza, recaudo, consultas, verificaciones, control, así como cualquier otra actividad relacionada con los servicios de EL CONTRATISTA y ofertas actuales y a futuro para el cumplimiento de las obligaciones surgidas del presente acuerdo y del objeto social de EL CONTRATISTA. Para la eliminación deberá solicitar a protecciondatos@smart.edu.co. CLÁUSULA DÉCIMA PRIMERA. Título ejecutivo. Las partes acuerdan que en el evento de incumplimiento de cualquiera de las obligaciones del contrato, éste prestará mérito ejecutivo el cual no requiere reconocimiento previo ni protesto para su cobro judicial, extrajudicial, ni constitución en mora. CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA. Duración. La duración de este contrato está determinada por la cantidad de niveles tomados por EL CONTRATANTE así: un (1) nivel 8 meses, dos (2) niveles 14 meses, tres (3) niveles 20 meses, cuatro (4) niveles 26 meses, cinco (5) niveles 32 meses, contados a partir de la fecha establecida en la sección 1. PARÁGRAFO PRIMERO. EL CONTRATANTE que por causas atribuibles a él, no culminara dentro de los tiempos estipulados en el inciso anterior, podrá acceder al beneficio por actualización de costos, cancelando un porcentaje no superior al 50% de las tarifas vigentes de acuerdo a las horas y/o niveles que le hubieron falta para culminar su proceso académico. CLÁUSULA DÉCIMA TERCERA. Fuerza mayor. Queda expresamente pactado que las partes no tendrán responsabilidad civil por perjuicios y/o daños que pudieran causarse por retrasos, demoras e incumplimiento total o parcial por parte del presente contrato, como consecuencia demostrable de fuerza mayor. Se entenderá, en todo caso, como supuesto de fuerza mayor sucesos como: incendios, inundaciones, guerras, actos vandálicos o terrorismo, prohibición por parte de las autoridades competentes de prestar el servicio educativo y generales de todas aquellas que no se pudieran evitar. PARÁGRAFO PRIMERO. En este caso EL CONTRATISTA verificará la existencia de la fuerza mayor, probada con antelación por parte de EL CONTRATANTE, y tomará las acciones que se deban seguir para la terminación o suspensión del contrato y el estado de las prestaciones económicas. CLÁUSULA DÉCIMA CUARTA. Alternativas de exclusión, modificación y/o terminación contractual. Previo a la declaración de terminación del presente contrato, EL CONTRATANTE podrá acceder a las siguientes alternativas de exclusión: 14.1. Cambio de beneficiario. 14.2. Cambio de unidad de negocio. 14.3. Cambio de idioma. De otra parte el presente contrato podrá darse por terminado por parte de EL CONTRATISTA, sin que haya lugar al reconocimiento de indemnización cuando EL CONTRATANTE incumpla de manera grave con los deberes y obligaciones establecidos en el manual de convivencia, cuando no supere de manera satisfactoria sus compromisos académicos. Cuando se allane al pago de la cláusula penal. CLÁUSULA DÉCIMA QUINTA. EL CONTRATANTE con la firma del presente documento y la misma en la ficha de estudiante, da veracidad de la información suministrada por él, para su ingreso y registro en el programa adquirido, cumpliendo a cabalidad con los requisitos para su inscripción. PARÁGRAFO PRIMERO. En caso de detectar alguna inconsistencia o falta a la verdad de la información se podrá dar por terminado el contrato por parte de EL CONTRATISTA sin perjuicio alguno para este último. Dando la posibilidad al CONTRATISTA de iniciar acciones legales que considere pertinentes en contra del CONTRATANTE. CLÁUSULA DÉCIMA SEXTA. Formalidades e ineficacia. Las partes manifiestan libremente que han procedido a la lectura total y cuidadosa del presente documento, por lo que en consecuencia, se obligan a todo lo ordenado y manifestado en él, y no reconocen validez a estipulaciones verbales relacionadas con el presente contrato, el cual constituye un acuerdo total y completo sobre su objeto. Cualquier modificación o prórroga deberá constar por escrito, con la firma de la totalidad de las partes. CLÁUSULA DÉCIMA SÉPTIMA. EL CONTRATANTE declara que los fondos con los que realizará los pagos al CONTRATISTA y demás derivados del presente contrato, tienen un origen lícito y por ende no provienen de actividades ilícitas o contrarias a las buenas costumbres. EL CONTRATANTE exime al CONTRATISTA, de toda responsabilidad civil, penal, o administrativa si la declaración contenida en esta cláusula fuere falsa. EL CONTRATANTE autoriza al CONTRATISTA a realizar la investigación y análisis pertinente e informar documentalmente a las autoridades competentes, en caso de que fuere necesario. CLÁUSULA DÉCIMA OCTAVA. Aceptación de la oferta comercial. EL CONTRATANTE, expresa conocer, entender y aceptar en su integridad la oferta comercial presentada. De igual forma, acepta haber leído y estar de acuerdo con los términos y condiciones de la campaña a la cual se está acogiendo con la firma de este contrato y que podrá encontrar en www.smart.edu.co/terminos-y-condiciones. EL CONTRATANTE podrá acceder a los términos y condiciones de los servicios ofrecidos en www.smart.edu.co/terminos-y-condiciones. CLÁUSULA DÉCIMA NOVENA. Domicilio contractual. Las partes acuerdan que para todos los efectos legales se establece como domicilio contractual de EL CONTRATISTA la ciudad de Bogotá. Así mismo, para efectos de la correspondencia y las notificaciones a que haya lugar, las partes manifiestan que sus respectivas direcciones se encuentran relacionadas en el documento ficha de estudiante. Por lo tanto serán los jueces de la respectiva entidad territorial los competentes para conocer y resolver las controversias que surjan en relación con este contrato, así como para exigir su cumplimiento o el pago de las obligaciones que del mismo se deriven. El presente contrato se entiende perfeccionado con la firma de cada una de las partes quienes lo suscriben en señal de aceptación en la ciudad y fecha estipulada en la sección 1. Las partes manifiestan que las firmas que aparece a continuación, tienen plena validez para el perfeccionamiento del presente contrato y para todos los efectos legales.

EL CONTRATISTA



REPRESENTANTE LEGAL

Version-Fecha 6-7/2022

EL CONTRATANTE:

FIRMA:


NOMBRE: LILIANA PATRICIA DUARTE DIAZ
CEDULA: 1017143643

Nro Documento: 1017143643
 Primer Apellido: DUARTE
 Primer Nombre: LILIANA
 Fecha Nacimiento: 26/12/1982
 Dirección: ED AVENIDA 23 NUM 52 50 APTO 1313
 Correo Electrónico: liliana.duarte1986@hotmail.com
 Teléfono: 0
 País de Nacimiento: COLOMBIA
 Ciudad Residencia: BELLO
 Ocupación: Empleado
 Como se enteró de nosotros: Redes sociales
 Alianza:
 Porque escogió a Smart?: Metodología
 Porque quiere estudiar este idioma? Crecimiento personal
 Sabe leer: SI
 Jefe inmediato: KARLA ANDREA GIRALDO
 Sede: BELLO
 Empresa:
 Presenta alguna condición que limite sus competencias de escritura y lectura? No
 Presenta alguna condición física, médica, psiquiátrica, cognitiva u otra que le impida desarrollar o adaptarse a nuestra
 Periodo: 2023
 El estudiante es el responsable de pago? SI
 Campaña: PROMO DICIEMBRE 2023
 Observación2: SE OBSERVA EXAMEN INTERNACIONAL LINGUASKILL - MATERIAL DE ESTUDIO DE TODOS LOS NIVELES
 Observación3: PLATAFORMA VIRTUAL POR 12 MESES INGLES O FRANCES

REFERENCIAS
 Nombre: CRISTIAN ALEXANDER AGUDELO GALLEGO
 Celular: 3148876498
 Cargo: EMPLEADO
 Nivel: CULMINADO
 Profesional: SI

Firma: *[Firma manuscrita]*

Tipo Documento: CEDULA DE CIUDADANÍA
 Segundo Apellido: DIAZ
 Segundo Nombre: PATRICIA
 Sexo: Femenino
 Profesión:
 Edad: 40
 Teléfono Celular: 3148876498
 Departamento Residencia: ANTIOQUIA
 Barrio Residencia: NIQUIA
 Punto de atención: Sede
 Otro:
 Otro:
 Sabe escribir: SI